

J. Naminkowice

III '07

FUNDACJA GENERAL ELŻBIETY ZAWACKIEJ
Archiwum i Muzeum Pomorskie
ul. Główna 100, 87-100 Toruń
tel. 52 22 186
e-mail: jak@wp.pl
NIP 956 125 125
Nr r-ku 82 1090 1506 0000 0000 5002 0244



W. M. Gdańsk
terror '39

* Frankowska Jadwiga

U: 410 / 410 Pom.

SPIS ZAWARTOŚCI TECZKI

Frankowska Jadwiga
T. K: 410/410 Pom.
W.H. Gdansk terror '39

I. Materiały dokumentacyjne

- I/1 – relacja właściwa k. 1 s. 1-2
I/2 – dokumenty (sensu stricto) dot. osoby relatora —
I/3 – Inne materiały dokumentacyjne dot. osoby relatora —

II. Materiały uzupełniające relację

III. Inne materiały (zebrane przez „relatora”):

- III/1 – dot. rodziny relatora —
III/2 – dot. ogólnie okresu sprzed 1939 r. —
III/3 – dot. ogólnie okresu okupacji (1939–1945) —
III/4 – dot. ogólnie okresu po 1945 r. —
III/5 – Inne... —

IV. Korespondencja

.....
.....
.....
.....

V. Wypisy ze źródeł (tzw.: „nazwiskowe karty informacyjne”) 1/5

VI. Fotografie

brak

1/1. Relacja - Frankowska Jadwiga:

1. Informacja biograficzna nieznanego autora,
rel. brak daty k. 1 s. 1-2



Biogram Frankauskiej Jadwigi¹

Przedstawicielka Gdańskiej Polonii,
rodowita gdańszczanka.

Kontaktowała się najpierw w Gdańsku,
potem we Francji i Anglii. Znata
biegle kilka języków obcych.

ur. 1921 r.

1. IV. 1927. Została zaangażowana do Gimnazjum
Polskiej Młodości, uczyła do dnia
31. VIII. 1938 r.

1934. Od 1934 r. pracuje na pełnym
etacie.

Przetłumaczyła wspólnie z prof. Leonem
Wojtanewskim na język angielski
brochure „Polska i Gdańsk” prof. Michèle
Urbauka, przemówione na Zamku
1929 r.

1938. Orientowała w 1938 r., wywierona do

Ravenśbrieh, gdzie egzypła w 2
sierpniu 1944 r.

Opisano na podstawie:

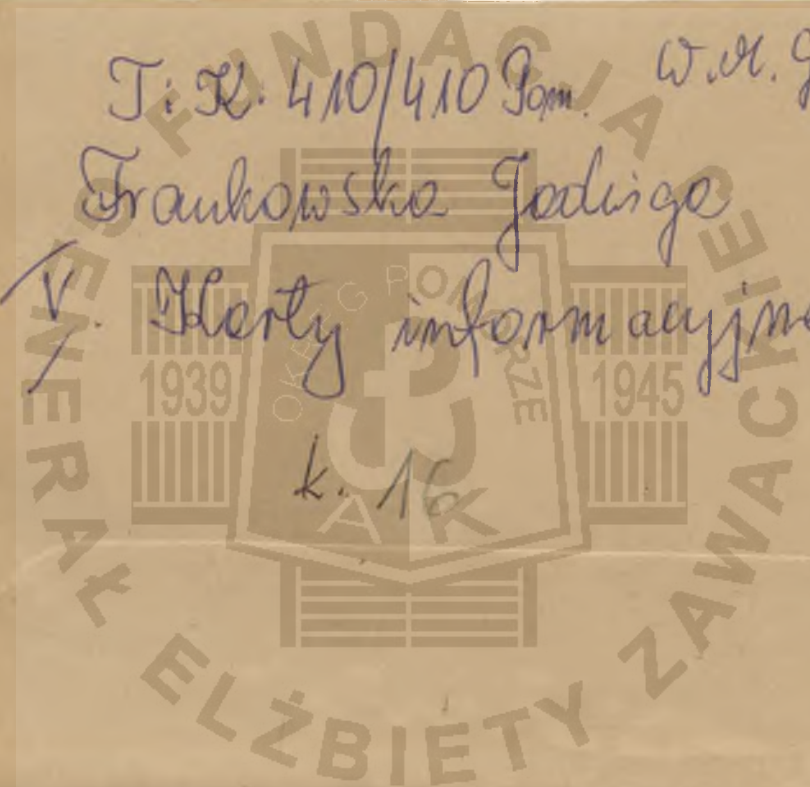
WTK nr 32 (1039) z. 128, 73 r., s. 6 i 7.
S. Podlewski „Pierwszy braci”

Wypis z „Gimnazjum Polskiej Mac. Środowej”
tamże fotografie s. 155.

E. Ławicka „Gdańszczanki w lichej opom” w:
Stutthof zenyty, nr 4, 1986, s. 43.



T: K. 410/410 Pom. W. M. Głód'sh
Frankowska Jadwiga
V. Dłoty informacyjne
k. 16



odpis

WIO Pom

Gdańsk¹.

+

FRANKOWSKA JADWIGA



Ravenstein

Arch EZ:

- wypis z "Gimnazjum Polonii Młodej Szkolnej w Gdańsku" 5.155
- inf. Złota Szkoła w Gdańsku; Oliwa, ul. Ławackiej 107
m. 15'

verte

gls

Wyprisy z „Gimnium”

Rodzina golaiszczańska. Wykazatelnie słwe polskiego
przeobrażono w Golaisku, później we Francji i w Anglii,
pozostając nadal wiadomości licencji poddawać.
Władza bieżła kilkanaście latami obce, co umożliwia
jej zaprowadzić się i liberalnym siłom.

- od 1927 przeszedł w gimnazjum Pałskiej Marysi Skolowej
w Golaisku - do Anglii i Anglii.
- projektanci na anglistykę w polsce i prof. L. Wojdaniak
brunna „Pałski i Golaisk” - prof. Michała Urbanku na
Jamborze w 1929 r. (2000 egz.)

J. Staniński

W. M. Golańska

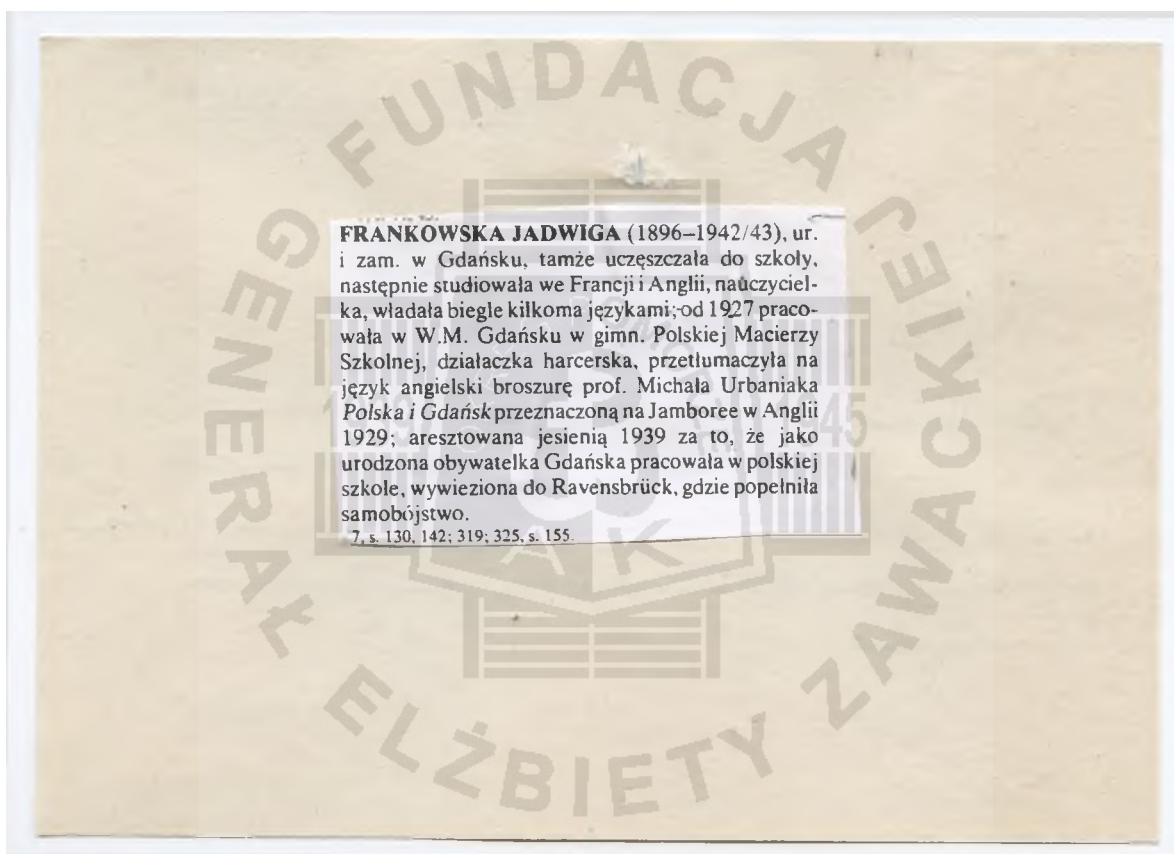
4.

+
105

FRANKOWSKA Jagwica

nb. Stenwile polegt. Mieszkiński Wólki ... s 105
ss. i rann. s Golańska, Name od 1927. pracowała
s W. M. Golańska s Gimm. Polskiej Maciernej Szkoły
mieszkała do Ravensbrück, gdzie popełniła
samobójstwo

verte



FRANKOWSKA JADWIGA (1896–1942/43), ur. i zam. w Gdańsku, tamże uczęszczała do szkoły, następnie studiowała we Francji i Anglii, nauczycielka, władała biegle kilkoma językami; od 1927 pracowała w W.M. Gdańsku w gimn. Polskiej Macierzy Szkolnej, działaczka harcerska, przetłumaczyła na język angielski broszurę prof. Michała Urbaniaka *Polska i Gdańsk* przeznaczoną na Jamboree w Anglii 1929; aresztowana jesienią 1939 za to, że jako urodzona obywatelka Gdańska pracowała w polskiej szkole, wywieziona do Ravensbrück, gdzie popełniła samobójstwo.

7, s. 130, 142; 319; 325, s. 155.

410/P

3. Gimnazjum
Gdańskie

+ Frankowska - profesor gimn. P.Ms.
Maurycyowa ^{Ludwiga} Rabeusbrück

rel. Z. Tawes



američana v 1939, vprašanje do Ravensbrück
gubni spisku

+ 410 Pan 4. Golanišk
Frankowska faabriga
vzpon 2. Gorn naravnih Tolstih Miki. Sek. 4 str. 155
tamre fotografic

Rodevta golaniška, izkustvenic sive pobivade
poorobkava v Galanšk, pórniij ve Francij. Angli, po-
gib. gex nabyle wialomni durny podvizeni zapra-
menyie. Wtaclata bryle kolkoma jez. kam obcyie,
co nmozhivto jiz zapornicami naj z literaturny svitasep
Zolmij 1. II 1927r Frankowska rostete zaangariuane
do Gorn. P. Mici Gol. naryta do dne 31. VIII 1939

Practin meryta vyjshni z prof. Lona Wajfarovkin
ne jezyle ang. brosov. Polka i Golanišk jina prof. Wn-
chada kot antik, praveerona na jambove v 1929v
(2000 sep.)

od leta 1934v jst maner, cilly statasep (mimo, in
poviolata obvy. km Golanišk, a statari maner, cilly Ammuli
love etw. polku

Pomorie / 5.2.3.17

Ravensbrück 5.

Frankowska Jedynka

+ 1943 Ravensbrück

Źródła: E. Zawacka: „O udziale Sdajinszerek w ruchu
oporu 1939-45” s. 15.
„Rodevita Sdajinszuka, izbitna Litaopielėn pzykėbė
abepė Gimn. Polskėgo męciery Pėstki, Kyrizicėnė
do Ravensbrėck 1943. - tana zuzėsta.

Sdajinsz

in D.



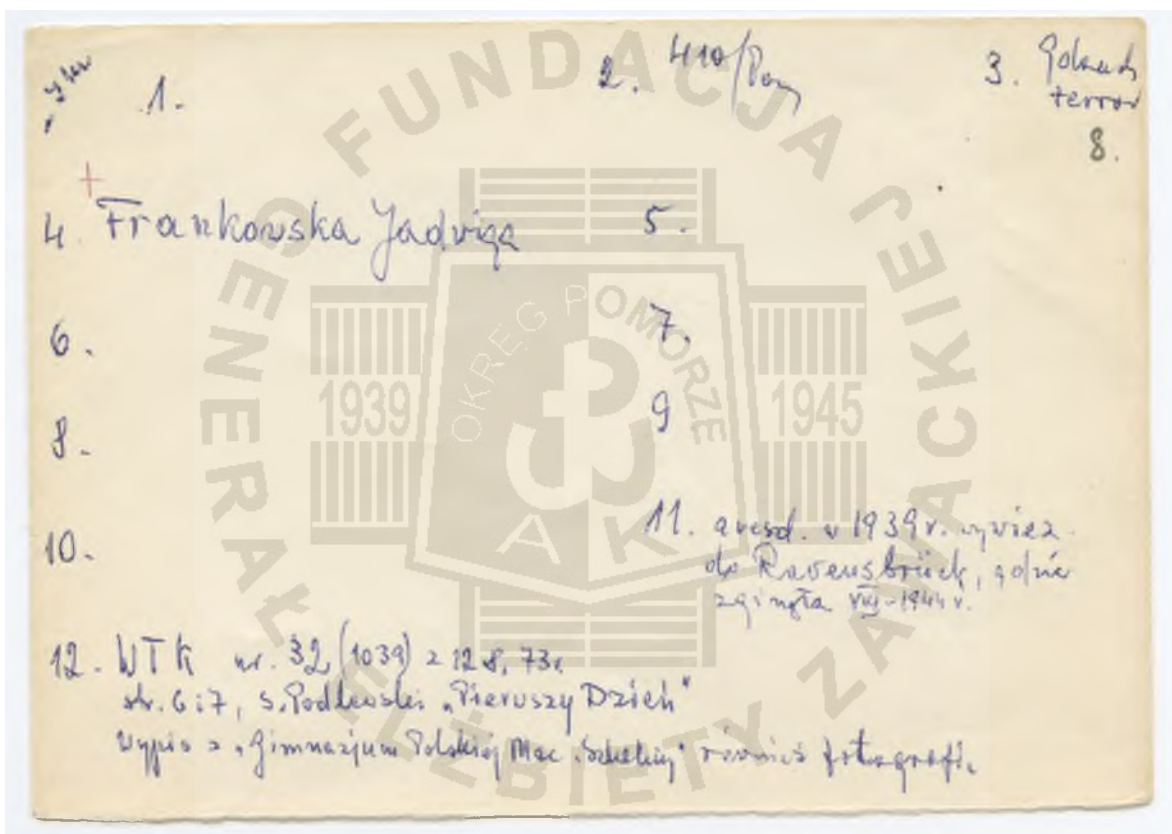
Gdańsk 7
Płowie.

+ FRANKOWSKA JADWIGA

Przeuroczyła wspólnie z prof. Urbaniem
broniąc i karząc wsi Gdańsk z Polką

11/13
ul. Nike - Czarzanka, os. M. Koprowskiej, Pomerania
1984/9

H. Zaw



<u>Pamięć</u>	5.21.3.17	Ravensbrück
† Froukowska Jadwiga		H.M.G. 3.
Nazwisko i imię		Nazwisko panieńskie
Pseudonimy		Nazwiska używane w czasie okupac
miona rodziców, nazwisko matki		Data i miejsce urodzenia
		+ KL Ravensbrück 1943 lub 1944.
		Data i miejsce śmierci, ew. przycz
<p>ZPODŁA I ZAPISY BIOGRAFICZNE</p> <p>Kazimierz Naręca: Melchior nauczył w tajnej okolicy i rękem opora na ziemi Golewicy. manuskrypt Str. 130, 142</p>		

Frenkowska Jadwiga
nauczycielka.

Gdańsk
terror 39
10.

zob. Kozłowski M., nauczyciele
polscy... s. 7/16

KMH-PT

+1 - - - - - 2 - 410 Rom - 3 Teodor 39 - 11.
 - Golanisk -
 +4 + Frankowska (brak im.) 5 - - - - -
 - zadwaga 7 - - - - -
 6 - - - - -
 8 - - - - - 9 - - - - -
 10 - Golanisk 11 wnesien 39 28 iulca
 - w Stuttgoffie
 12 Strumpf-Wojthiewica " Marsu dlo Golanisk
 MON 77
 Str 334 Fr. - naueny gimnazjum w Golanisko
 polskiego
 zgineta z estym personetera gimnazi-
 ejum w Golanisku. Prewieriona olo Stutt-
 heffware wnesien 39 tam zgineta
 Polak...

5.21.3.17.

Pomorie

W. M. P. Gdańsk.
~~WTK. AK~~ 12.

+ Frankowska Jadwiga
"Wisia"

nr. 1921 r.

+ 1. VIII 44 r. Tomkowi Waprow

Źródło: Podlewski S. „Pierwszy drzew”

WTK 1973 nr. 32.

Relacje mi publikowane z lat 1862-75 r.

Gdańsk

verte

Sub

S. Zakemba ze Igroma; SS. Urzędnik Szarych,
sren. sanitariuszka WSK w punkcie sanit. AK
przy ul. Gzisz 1, poległa w pierwszych godzinach
Boż. W. gdy biegła z patrolami sanitarnymi
z pomocą rannemu, odr. psim. Kopyeni
Walerowych.

410 Ton

Termin
Gdańsk

† Frankowska Jadwiga

małż. Gimm Poldek Maksymy Gól,
zginęła w Ravensbrück

13

[tytuł i strachocina ZHP Gdańsk]

małż. w Kartofce w Warszawie

postulanka zginęła 8. 1946 w Państ. Wzrost

WOTK nr 32 (1039) z 12.8.1973 n. s. 6 i 7

5 Podleski "Pracownicy Śmieci"

Wzrost Szpital powstający Gęsta 1

w warszawskiej Kartofce ma Frankowska

zob. biogram w Policie Gimm Maksymy Gól w Gdańsku

pr. 155

ŁŻBIETY

Frankowska Jadwiga

Gdańsk

SzSz

14

Harcerki 1939 - 45, str. 388

K.Wojt., 1995

a

+

Frankowska Jędriga

nowoszywiec Wolne Miasto Gdaiisk

Zginęła w Ravensbrück

Wolne Miasto 15

gdaiisk.

terror

zob: t. M-1036/1782 Imp. Gdaiisk,
Narcyz Hostowski, "Nowoszywiec
polscy Pom. Nadwiślański",
s.7

Wz. VI 2000

+ Frankowska Jadwiga

Terror
Gdańsk

16

o

26. Jadwiga Frankowska (1896-1943) – nauczycielka Gimnazjum Polskiego Macierzy Szkolnej, członek Zarządu Koła KPH w Sopocie, tłumaczka publikacji M. Urbanka *Poland and Danzig*, aresztowana w pierwszych dniach września 1939 r, więziona w Gdańsku i w Stutthofie, zginęła 6 lipca 1943 r w obozie koncentracyjnym Ravensbrück.

Zob: Pomnikie Marcenstus (zeszyt historyczny nr 5)
Gdańsk - Sopot 2002, 1.17

Myślenie III 2012

ARCHIWUM
Elżbiety Zawackiej
por. 410 / 10
data wpływu 21.1.49



Gdańsk

+ Frankowska Jadwiga